

Manuel opérationnel Temperaturregler

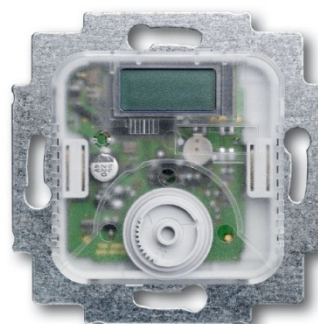
Thermostat

1094....1097 U-500

1094....1097 UTA-500

1095 UF-500

1795 ...-500



1	Sécurité.....	3
2	Utilisation conforme	3
3	Environnement.....	3
4	Commande	4
5	Caractéristiques techniques.....	5
6	Structure et fonctionnement.....	6
6.1	Fonctions et équipement.....	6
6.2	Possibilités de combinaison	7
7	Montage et raccordement électrique.....	8
7.1	Exigences applicables à l'installateur	8
7.2	Montage	8
7.3	Raccordement électrique	10
8	Mise en service	11
8.1	Calibrage de la valeur de température réelle affichée (valable uniquement pour les appareils UTA) ...	11
8.2	Fonction de décalage (Correction de l'échelle)	11

1 Sécurité



Avertissement

Tension électrique !

Risque de mort et d'incendie dû à la tension électrique de 230 V.

- Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée par des électriciens professionnels !
- Déconnecter la tension secteur avant tout montage et démontage !

2 Utilisation conforme

L'appareil a été uniquement conçu pour l'utilisation décrite au chapitre « Structure et fonctionnement » avec les composants fournis et homologués.

3 Environnement



Pensez à la protection de l'environnement !

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- L'appareil comprend des matières premières de valeur qui peuvent être recyclées. Déposez l'appareil dans un point de collecte adapté.

Tous les matériaux d'emballage et dispositifs sont dotés de symboles et de marquages spécifiques indiquant comment les jeter de manière appropriée. Jeter les matériaux d'emballage et appareils électroniques, y compris leurs composants, via les points de collecte ou les déchetteries agréés.

Les produits répondent aux exigences légales, en particulier à la loi applicable aux appareils électriques et électroniques ainsi qu'à la directive REACH.

(directive européenne 2002/96/CE WEEE et 2002/95/CE RoHS)

(directive REACH de l'UE et loi de mise en œuvre de la directive (CE) N°1907/2006)

4 Commande

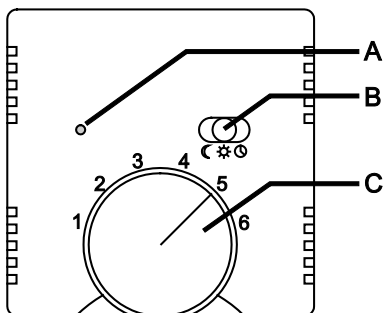


Fig. 1: Cache

Marquage / Symbole	Désignation / Fonction
A	LED Réduction de la température active :
B	Commutateur à coulisse
C	Bouton de réglage pour le choix de la température ambiante souhaitée
1	= 5 °C
2	= 10 °C
3	= 15 °C
4	= 20 °C
5	= 25 °C
6	= 30 °C
☰	Réglage du commutateur pour la réduction de température externe
☀	Réglage du commutateur pour la température souhaitée
☾	Réglage du commutateur pour la réduction permanente de température

Le bouton de réglage (C) permet un réglage progressif de la température. L'écart de température entre 2 chiffres est d'env. 5 °C. Réglage de température et des valeurs, voir ci-contre.

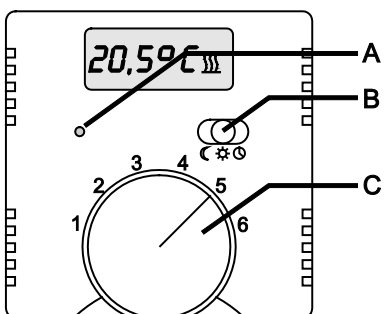


Fig. 2 : Cache avec encoche destinée à l'affichage de la température réelle (uniquement pour ... UTA)

Symbole affiché	Désignation / Fonction
☀	Chauffage mis en marche
☾	Réduction de la température active
CA	Calibrage

5 Caractéristiques techniques

Généralités		
Tension nominale	230 V AC ± 10 %, 50 / 60 Hz	1094, 1095, 1095 UF, 1097
	24 V AC ± 10 %, 50 Hz	1096
Puissance de coupure	10 (4) A, 230 V AC	1094, 1095
	16 A, 230 V AC	1095 U
	1 (1) A, 24 V AC	1096
	5 (2) A, 230 V AC	1097
Raccordement	1,5 mm ² ... 2,5 mm ²	1094, 1095, 1095, 1097
	2 x 2,5 mm ² / 1 x 4 mm ²	1095 UF
Plage de réglage de la température	1 ... 6 (5 ... 30 °C)	1094, 1095, 1095, 1097
	1 ... 6 (10 ... 50 °C)	1095 UF
Réduction de la température	4 K	
Différence de la température de commutation	$\pm 0,5$ K	
Type de protection	IP 20 (EN 60529)	
Sonde de température 1095 UF	NTC 10 k Ω / 25 °C	
Longueur de câble maximale 1095 UF	4 m	
Plage de températures d'utilisation	0 ... 30 °C	





6 Structure et fonctionnement





Le thermostat sert à réguler la température dans des pièces fermées.

6.1 Fonctions et équipement

N° d'article	Caractéristiques / Fonction
1094 ...	<ul style="list-style-type: none"> • S'ouvre si la température définie est atteinte. • Avec connexion séparée pour réduction nocturne commandée en temps (4K) • Le régulateur nécessite des servovannes en version "fermée à l'état hors tension".
1095 ...	<ul style="list-style-type: none"> • S'ouvre si la température définie est atteinte. • Avec contact de fermeture (non valable pour 1095 UF) • Avec connexion séparée pour réduction nocturne commandée en temps (4K) • Avec interrupteur à coulisse et voyant de contrôle intégrés pour la réduction nocturne (4 K) • Le régulateur nécessite des servovannes en version "fermée à l'état hors tension".
... UF	<ul style="list-style-type: none"> • Avec contact normalement fermé • Avec télédéfecteur (sonde de température externe pour les lundis dans le sol) et asservissement thermique • Pour chauffage électrique au sol • Ouverture du contact de relais, lorsque la température réglée est atteinte.
1096 ...	<ul style="list-style-type: none"> • S'ouvre si la température définie est atteinte. • Avec connexion séparée pour réduction nocturne commandée en temps (4K) • Avec interrupteur à coulisse et voyant de contrôle intégrés pour la réduction nocturne (4 K) • Le régulateur nécessite des servovannes en version "fermée à l'état hors tension".
1097 ...	<ul style="list-style-type: none"> • Avec inverseur (chauffage / refroidissement) • Le régulateur nécessite des servovannes en version "fermée à l'état hors tension".
... UTA	<ul style="list-style-type: none"> • Avec affichage de la valeur réelle de température <ul style="list-style-type: none"> – Affichage de la température par incréments de 0,5 °C – Précision de l'affichage : ±0,5 °C pour les courants de charge ≤2 A – Précision de l'affichage : ±1,5 °C pour les courants de charge > 2 A • Calibrage automatique du régulateur

6.2 Possibilités de combinaison

	 <p>1094 U 1097 U</p>	 <p>1094 UTA 1097 UTA</p>
 <p>1794-...</p>	X	
 <p>1794-...</p>		X

	 <p>1095 U / UF 1096 U</p>	 <p>1095 UTA 1096 UTA</p>
 <p>1795-...</p>	X	
 <p>1795-...</p>		X

7 Montage et raccordement électrique



Avertissement

Tension électrique !

Danger de mort dû à la tension électrique de 230 V, lors d'un court-circuit de la ligne basse tension.

- Les lignes basse tension et 230 V ne doivent pas être posées ensemble dans une prise encastrée !

7.1 Exigences applicables à l'installateur



Avertissement

Tension électrique !

Installez les appareils que si vous disposez des connaissances et de l'expérience requises en électrotechnique.

- Une installation non conforme peut mettre votre vie en danger ainsi que celle de l'utilisateur de l'installation électrique.
- Une installation non conforme peut causer d'importants dommages, par exemple un incendie.

Voici les conditions et connaissances techniques minimales requises pour l'installation :

- Appliquez les "cinq règles de sécurité" (DIN VDE 0105, EN 50110) :
 1. Déconnexion ;
 2. Protection contre toute remise en marche ;
 3. Contrôle que l'équipement est hors tension ;
 4. Mise à la terre et en court-circuit ;
 5. Recouvrir ou ranger dans une armoire les pièces voisines sous tension.
- Utilisez l'équipement de protection personnelle adapté.
- Utilisez uniquement des outils et appareils de mesure adaptés.
- Contrôlez le type de réseau d'alimentation (système TN, système IT, système TT) afin de vous assurer de respecter les conditions de raccordement applicables (tension nulle classique, mise à la terre de protection, mesures supplémentaires requises, etc.).

7.2 Montage



Avertissement

Tension électrique !

Risque de mort et d'incendie dû à la tension électrique de 230 V.

- Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée par des électriciens professionnels !
- Déconnecter la tension secteur avant tout montage et démontage !

Le mécanisme encastré en doit être monté que dans des boîtes encastrées selon DIN 49073-1, partie 1 ou des boîtiers apparents appropriés.

Le thermostat n'est utilisable que dans des pièces sèches.

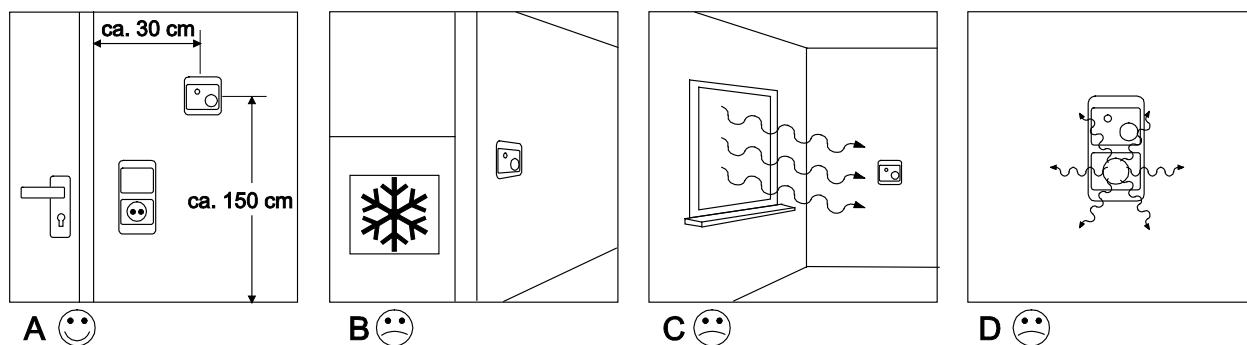


Fig. 3 : Site de montage

Position	Description
A	Hauteur de montage : env. 150 cm Ecart minimal par rapport aux portes ou aux fenêtres : env. 30 cm
B	Eviter un montage sur des murs froids (pont thermique)
C	Eviter les courants d'air et les rayonnements thermiques, tels qu'un rayonnement solaire direct
D	Eviter tout rayonnement thermique lié aux appareils à proximité (variateur)

1. Raccordez l'appareil conformément au schéma de raccordement.



Nota

Avec des chauffages à eau chaude, le régulateur nécessite des servovannes en version "fermée à l'état hors tension".

2. Fixez le dispositif suivant son montage dans la boîte encastrée.

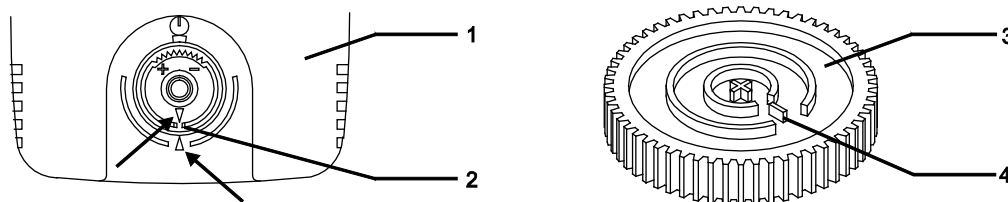


Fig. 4 : Mise en place du bouton de réglage

1 Plaque centrale (cache) | 2 Plaque entraîneuse | 3 Bouton de réglage (face arrière) | 4 Ergot de position

3. Positionnez la plaque centrale (1) sur le mécanisme.

4. Mettez le bouton de réglage (3) en place :

- Préalablement à la mise en place du bouton de réglage, tourner les 2 flèches l'une vers l'autre (position de base).
- Mettre le bouton de réglage en place à la verticale, de sorte que l'ergot de position (1) s'enclenche dans l'encoche de la plaque entraîneuse (2).

7.3 Raccordement électrique

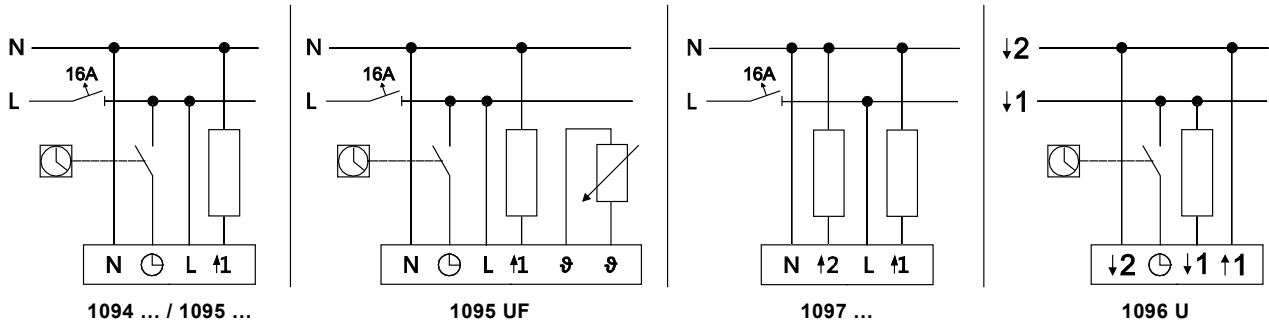


Fig. 5 : Schéma de raccordement

Symbole	Affectation
↓1	Raccordements 24 V AC
↓2	Raccordements 24 V AC
⌚	Entrée pour l'activation de la réduction de température (voir réduction nocturne)
↑1	Sortie pour la commande de la charge de chauffage
↑2	Sortie pour la commande de la charge de refroidissement

8 Mise en service



Remarques concernant la mise en service

A l'issue du montage, la précision du point de commutation n'est donnée qu'après 1 à 2 heures de fonctionnement.

En vue d'une montée en température et d'une égalisation de la température ambiante et de la température de consigne, il est recommandé de régler d'abord sur une température plus élevée que celle souhaitée.

8.1 Calibrage de la valeur de température réelle affichée (valable uniquement pour les appareils UTA)

Pour une commande correcte des charges de plus de 2 A, le chauffage doit être raccordé pour le calibrage de l'affichage. Après raccordement, le chauffage est automatiquement mis en route pendant env. 20 min. Pendant cette durée, le symbole "CA" s'affiche à l'écran. Ensuite, l'affichage se règle en quelques minutes sur la température ambiante.

Pour répéter le calibrage, l'appareil doit être mis hors tension pendant au moins 8 minutes.

8.2 Fonction de décalage (Correction de l'échelle)

Le fait d'atteindre la température ambiante sélectionnée dépend des conditions ambiantes, comme la puissance du chauffage (5 K/h minimum), la taille de la pièce, la température ambiante, l'isolation etc.. C'est la raison pour laquelle les valeurs de l'échelle décrite sont des valeurs indicatives. Afin d'obtenir un réglage le plus précis possible, un décalage du bouton de réglage de ± 6 °C en 4 échelons est possible comme suit. Cf. figure 4 :

1. Retirez le bouton de réglage (3) :
2. Sur la face inférieure du bouton de réglage, coupez l'ergot de position (1) à l'aide d'un outil approprié.
3. Remettez le bouton de réglage en place, après l'avoir décalé de la valeur de correction souhaitée par rapport à la position de base.

Une entreprise du groupe ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Case postale
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid
Allemagne

www.BUSCH-JAEGER.de

info.bje@de.abb.com

Service commercial central :

Tél. : +49 (0) 2351 956-1600

Fax : +49 (0) 2351 956-1700

Nota

Nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications techniques ou le contenu de ce document, sans avis préalable.

Les commandes sont soumises aux conditions détaillées conclues. ABB décline toute responsabilité pour les erreurs ou oublis éventuels concernant ce document.

Nous réservons tous les droits liés à ce document ainsi qu'aux thèmes et illustrations qu'il contient. Toute reproduction, communication à un tiers ou utilisation du contenu, même partiel, est interdite sans l'accord écrit préalable d'ABB.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH

Tous droits réservés